**Vec : Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov**

2021/NL 0221 Pokojný / +421 258248207 19.07.2021

**Všetci známi záujemcovia**

Slovenskej inovačnej a energetickej agentúre, so sídlom Bajkalská 27, 827 99 Bratislava ako verejnému obstarávateľovi boli v dňoch 15.07.2021 a 16.07.2021 systémom eZakazky doručené písomné žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov. V zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o VO“) podávame nasledovné vysvetlenie súťažných podkladov na predmet zákazky s názvom: „Zabezpečenie vodíkovej čerpacej stanice 350 bar a 700 bar“. Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania k predmetnej nadlimitnej zákazke na poskytnutie služby bolo zverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie č. 2021/S 117-306908 zo dňa 18.06.2021 a vo vestníku verejného obstarávania č. 144/2021 zo dňa 21.06.2021 pod značkou 29948– MSS.

V žiadostiach o vysvetlenie sa uvádza:

**Žiadosť o vysvetlenie č. 1** (doručená 15.07.2021)**:**

Týmto by som Vás chcel požiadať o predĺženie termínu odovzdania ponuky na „Zabezpečenie vodíkovej čerpacej stanice 350 bar a 700 bar“. Aktuálny termín 21.7.2021 navrhujeme predĺžiť aspoň na 4.8.2021. V ideálnom prípade na 11.8.2021.

Dôvodom našej žiadosti je:

1. Komplexnosť zákazky a zdĺhavý proces získavania nákladov na realizáciu zákazky. Jednotlivé divízie Linde majú interné procesy, ktoré zabezpečujú veľmi presné odhady.

2. Neštandardnosť projektu. V záujme čo najnižšej ceny, sme implementovali novú stratégiu a každý projekt musí prejsť našimi novými schvaľovacími postupmi.

3. Požiadavka na záväznú cenovú ponuku a zábezpeku. Samotná zábezpeka sa u nás musí odsúhlasiť na viacerých úrovniach manažmentu. Príprava záväznej cenovej ponuky u nás spravidla trvá viac ako 2 mesiace. Vďaka tomu sme celosvetovo spoľahlivým partnerom pre zákazníkov.

Napriek tomu sa nám podarilo pripraviť veľmi presný cenový odhad a momentálne čakáme na schválenia investičnej a bezpečnostnej komisie.

**Žiadosť o vysvetlenie č. 2** (doručená 15.07.2021)**:**

Uchádzač má vážny záujem o účasť na Zákazke a za týmto účelom pripravuje svoju pouku do Zákazky. Väčšinu dokladov preukazujúcich splnenie požiadaviek na predmet zákazky má uchádzač k dispozícii v anglickom jazyku. V súlade s ust. § 21 odsek 6 zákona č. 343/2015 Z.z., o verjenom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov však musia byť dokumenty vyhotovené v cudzom jazyku predložené spolu s úradným prekladom do štátneho jazyka. Uchádzač preto priebežne zaisťuje úradné preklady do štátneho jazyka všetkých potrebných dokladov, ktoré musia byť súčasťou jeho ponuky do Zákazky. S ohľadom na rozsah predpokladanej dokumentácie a aktuálnym prieťahom so zaistením ich úradných prekladom, s ktorými uchádzač bohužiaľ zápasí (najmä z dôvodu štátnych sviatkov, dovoleniek atď.), má Uchádzač za to, že nestihne zaistiť úradne overené preklady všetkých dokumentov v lehote na podanie ponúk, ktorá končí dňa 21.7.2021 o 13:00 hod.

S ohľadom na túto skutočnosť a na svoj vážny záujem podať ponuku na Zákazku si dovoľuje týmto Zadávateľa požiadať o predĺženie lehoty na predkladanie ponúk aspoň o 12 pracovných dní.

**Žiadosť o vysvetlenie č. 3** (doručená 15.07.2021)**:**

V súvislosti s pripravovanou ponukou do Zákazky by sme Vás radi touto cestou požiadali o vysvetlenie

nasledujúcich bodov súťažných podkladov Zákazky (ďalej len „Súťažné podklady“) a Rámcovej dohody

o poskytnutí služieb CS 350, ktorá má byť uzatvorená s vybraným uchádzačom (ďalej len „Rámcová dohoda“):

1. bod 5 a 7 na strane 38 Súťažných podkladov, bod 11 na strane 39 Súťažných podkladov (Časť C nazvaná OPIS PREDMETU ZÁKAZKY A SPÔSOB URČENIA CENY, Časť 1 “Zabezpečenie vodíkovej čerpacej stanice 350 bar”) vs. Čl. II odst. 3 Rámcovej dohody.

Uvedené body sú podľa nášho názoru v rozpore, pretože nie je jasné, či má vybraný poskytovateľ zaisťovať pozemok na plnenie služieb v územnom obvode okresného mesta, ako je požadované v bode 5 a 7 na strane 38 a v bode 11 na strane 39 Súťažných podkladov, alebo v územnom obvode celého okresu, ako je uvedené v čl. II odst. 3 Rámcovej dohody.

Prosíme preto o vysvetlenie, či je pre plnenie rozhodujúci územný obvod mesta, či územný

obvod celého okresu.

2. Podľa čl. III odst. 3 Rámcovej dohody je „Poskytovateľ povinný zabezpečiť nehnuteľnosť na ktorej bude umiestnená ČS 350 na vlastné náklady tak, aby mohol Objednávateľ využívať ČS 350 a dopĺňať vodíkové palivo do motorových vozidiel a autobusu podľa tejto zmluvy.“

Rovnaká požiadavka vyplýva z bodu 3 na strane 37 a 5 na strane 38 Súťažných podkladov. Podľa čl. V odst. 8 Rámcovej dohody je nesplnenie vyššie uvedenej povinnosti poskytovateľa sankcionované vysokou zmluvnou pokutou:

„V prípade, ak Poskytovateľ prijme objednávku na poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy a nesplní si svoje záväzky z toho vyplývajúce vôbec, resp. ich nesplní v dohodnutom rozsahu, má Objednávateľ nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške dvojnásobku odmeny, ktorá by Poskytovateľovi prislúchala v prípade, ak by si svoj záväzok splnil riadne a včas. Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na výzvu Objednávateľa, v lehote uvedenej v predmetnej výzve, ktorá nesmie byť kratšia ako 30 dní. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody.“

pretože v dôsledku nezaistenia pozemku, na ktorom má byť umiestnená čerpacia stanica, nebude možné poskytnúť predmetné služby a splniť záväzky poskytovateľa.

S ohľadom na to, že splnenie tejto povinnosti nezáleží výhradne na vôli poskytovateľa (uchádzača), ale je zásadne závislé i na vôli tretích osôb (vlastníkov pozemkov), a s ohľadom na to, že nesplnenie tejto povinnosti je sankcionované zmluvnou pokutou (bez ohľadu na to, čo bude dôvodom pre nesplnenie povinnosti zaistiť pozemok a poskytnúť príslušné služby), pôsobí toto ustanovenie značnú nerovnosť v právach a povinnostiach zmluvných strán, a to výrazne v neprospech poskytovateľa. Na poskytovateľa je tým prenášaná komplexná zodpovednosť za plnenie zmluvy bez toho, aby ju mal plne pod svojou kontrolou a bez toho, aby záležalo výhradne na jeho vôli. Takáto značná zmluvná nevyváženosť môže podľa nášho názoru viesť až k vymedzeniu okruhu záujemcov o plnenie verejnej zákazky a tým i ponúk, z ktorých by mohol Zadávateľ vyberať.

Okrem toho, pozemok vhodný pre umiestnenie požadovanej čerpacej stanice musí spĺňať špecifické vlastnosti, čo výrazne obmedzuje výber vhodných pozemkov, a taktiež to môže poskytovateľovi zásadne komplikovať zaistenie užívacieho práva k pozemku pre účely plnenia rámcovej dohody.

Žiadame Vás preto o zváženie, či na tejto svojej požiadavke budete trvať a o Vaše stanovisko k možnej zmene Rámcovej dohody, ktorá by vyrovnala súčasnú nevyváženosť zmluvy aspoň v tom zmysle, že poskytovateľ nebude sankcionovaný zmluvnou pokutou podľa čl. V odst. 8 Rámcovej dohody v prípade, že pri zaistení užívaní pozemku poskytovateľ vyvinie primerané úsilie, ktoré je možné v tomto prípade po ňom rozumne požadovať a napriek tomu nezíska do dátumu uvedeného v príslušnej objednávke objednávateľa ako čas plnenia, ku zriadeniu užívacieho práva za podmienok obvyklých v danom mieste a čase, pokiaľ dôvod nie je na strane poskytovateľa. Prípadne či by bol Zadávateľ ochotný na seba prevziať povinnosť pozemky zaistiť.

**Odpoveď za žiadosť o vysvetlenie č. 1 a 2:**

Verejný obstarávateľ na základe žiadostí o vysvetlenie č. 1 a 2 a súčasne vo väzbe na odpoveď na žiadosť o vysvetlenie č. 3 bod 2 predlžuje:

* lehotu na predkladanie ponúk do 16.08.2021 do 10:00 hod.
* lehotu na otváranie ponúk na 16.08.2021 o 10:30 hod.

V tomto zmysle verejný obstarávateľ odošle corrigendum na zverejnenie v Úradnom vestníku EÚ a vo Vestníku verejného obstarávania.

**Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie č. 3 bod 1:**

Verejný obstarávateľ požaduje umiestnenie čerpacej stanice v územnom obvode celého okresu tak, ako je to uvedené v čl. II. Ods. 3 Rámcovej dohody. V tomto zmysle verejný obstarávateľ upraví bod 5 a 7 na strane 38 Súťažných podkladov a bod 11 na strane 39 Súťažných podkladov (Časť C nazvaná OPIS PREDMETU ZÁKAZKY A SPÔSOB URČENIA CENY, Časť 1 “Zabezpečenie vodíkovej čerpacej stanice 350 bar”).

**Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie č. 3 bod 2:**

Verejný obstarávateľ upravuje návrh zmluvných podmienok tak, že v Rámcovej dohode o poskytnutí služieb v čl. V ods. 8 doplnil text:

„ V prípade, ak Poskytovateľ nezabezpečí nehnuteľnosť za účelom umiestnenia ČS 350 a z toho dôvodu neumiestni ČS 350 podľa čl. III ods. 3 tejto zmluvy, a ak Poskytovateľ Objednávateľovi vhodným spôsobom preukáže, že vynaložil všetko nevyhnutné úsilie, ktoré od neho možno spravodlivo požadovať za účelom zabezpečenia predmetnej nehnuteľnosti, napr. oslovením dostatočného počtu subjektov, kópiou rozhodnutia príslušného orgánu o zákaze umiestnenia ČS 350 a pod., t. z. že plnenie sa pre účely tejto zmluvy stane nemožným, Objednávateľ nemá právo na zaplatenie zmluvnej pokuty; plnenie nie je nemožné, ak ho možno splniť pomocou inej osoby alebo ak k jeho nemožnosti došlo porušením záväzku treťou stranou.“

Verejný obstarávateľ zároveň zverejní znenie súťažných podkladov a návrhu Rámcovej dohody o poskytnutí služieb upravené v zmysle vyššie uvedených odpovedí.

S pozdravom